

()

INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

IEC
60034-18-21
2014

18-21

(IEC 60034-18-21:2012, IDT)



2016

IEC 60034-18-21—2014

1.0-92 «
 1.2-2009 «
 1
 (8)
 5
 2
 3
 { 14 2014 .N9 72-)
 :

| | | |
|---------------|--|--|
| (16 > 004—97 | (3160) 004-97 | |
| | AZ AM BY KG MD RU TJ UA | |

4 2015 . No 408- 1 60034-18-21—2014 25
 1 2016 .

5 IEC 60034-18-21:2012 Rotating electrical machines - Part 18-21: Functional evaluation of insulation systems - Test procedures for wire-wound windings - Thermal evaluation and classification (18-21.).

» (IEC). 2 « -
 ().

(IDT)

6

IEC 60034-18-21—2014

() « » , -
« ».
« ».
,

€ .2016

IEC 60034-18-21—2014

| | | |
|------|----------|----|
| 1 | ..... | 1 |
| 2 | ..... | 1 |
| 3 | ..... | 2 |
| 3.1 | ..... | 2 |
| 3.2 | ..... | 2 |
| 4 | ..... | 2 |
| 4.1 | ..... | 2 |
| 4.2 | ..... | 3 |
| 4.3 | ..... | 3 |
| 4.4 | ..... | 3 |
| 4.5 | ..... | 3 |
| 5 | ..... | 4 |
| 5.1 | ..... | 4 |
| 5.2 | ..... | 4 |
| 5.3 | ..... | 5 |
| 5.4 | ..... | 5 |
| 6 | ..... | 6 |
| 6.1 | ..... | 6 |
| 6.2 | ..... | 6 |
| 6.3 | ..... | 6 |
| 6.4 | ..... | 7 |
| 6.5 | ..... | 7 |
| 7 | ..... | 7 |
| 7.1 | ..... | 7 |
| 7.2 | ..... | 7 |
| 8 | 1: | 13 |
| 8.1 | ..... | 13 |
| 8.2 | ..... | 13 |
| 8.3 | ..... | 13 |
| 8.4 | ..... | 14 |
| 8.5 | ..... | 15 |
| 9 | 2: | 15 |
| 9.1 | ..... | 15 |
| 9.2 | ..... | 15 |
| 9.3 | ..... | 16 |
| 9.4 | ..... | 17 |
| 9.5 | ..... | 17 |
| 10 | 3: | 18 |
| 10.1 | ..... | 18 |
| 10.2 | ..... | 18 |
| 10.3 | ..... | 18 |
| 10.4 | ..... | 19 |
| 10.5 | ..... | 19 |
| 11 | 4: | 19 |
| 11.1 | ..... | 19 |
| 11.2 | ..... | 20 |
| 11.3 | ..... | 20 |
| 11.4 | ..... | 20 |
| 11.5 | ..... | 21 |

| | | | |
|------|-----|----------|----|
| 12 | 5: | ..... | 21 |
| 12.1 |  | ..... | 21 |
| 12.2 |  | ..... | 21 |
| 12.3 |  | ..... | 22 |
| 12.4 |  | ..... | 22 |
| 12.5 | , | ..... | 23 |
| | () | ()..... | 24 |
| | () | ()..... | 28 |
|  | ( ) | ..... | 34 |
|  | ( ) | ..... | 36 |

IEC 60034-18-21—2014

| | | |
|--|-----------------|---|
| IEC 60034-18 | , | - |
| IEC 60034-18-1 | | - |
| IEC 60034-18-21, IEC 60034-18-22, IEC 60034-18-31, IEC 60034-18-33, IEC 60034-18-34, IEC 60034-18-41 | IEC 60034-18-42 | - |
| IEC 60034-18-21 | (:) | - |
| • IEC 60034-18-1: | : | - |
| • IEC 60034-18-31: | : | - |
| • IEC 60034-18-41: | : | - |
| I. | | - |
| • IEC 60034-18-42: | II. | - |

18-21

Rotating electrical machines. Part 18-21. Functional evaluation of insulation systems.
Test procedures for wire-wound windings. Thermal evaluation and classification

— 2016—03—01

1

IEC 60034-18-1

IEC 60034-18-1

IEC 60034-18-21.

2

IEC 60034-1 Rotating electrical machines — Part 1: Rating and performance ()

IEC 60034-18-1:2010 Rotating electrical machines — Part 18-1: Functional evaluation of insulation systems — General guidelines ()

IEC 60085 Electrical insulation thermal evaluation and designation ()

IEC 60216-1 Electrical insulating materials — Part 1: Ageing procedures and evaluation of test results ()

IEC 60216-5 Electrical insulating materials — Thermal endurance properties — Part 5: Determination of relative thermal endurance index (RTE) of an insulating material ()

(RTE) IEC 60455 () Resin based reactive compounds used for electrical insulation ()

IEC 60464 () Varnishes used for electrical insulation ()

IEC 60505:2004 Evaluation and qualification of electrical insulation systems ()

IEC 60034-18-21—2014

3

3.1

(4.3 IEC 60034-18-1).

3.2

- 1:
 - 2:
 - 3:
 - 4:
 - 5:
8. 9. 10, 11 12.

4

4.1

. IEC 60085.

()

4.2

(60034-18-1.

4.3

4.4

)

4.5

IEC 60034-18-21—2014

5

5.1

5.2

IEC 60085 IEC 60505.

1—

| | |
|--------------|---------------|
| | |
| 105 () | 105 |
| 120(E) | 120 |
| 130(B) | 130 |
| 155(F) | 155 |
| 180(H) | 180 |
| 200 (N) | 200 |
| — 1 60034-1. | 105.120 200 - |

2

5000

100

28

35

20

20

100

25

4.2.

10

2—

| * | IPS | | 120 | | 130 | | 15S | | 1 0 | | 200 | | |
|--------|-----|----|-----|----|-----|----|-----|----|-----|----|-----|----|-------|
| | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | |
| (*) - | 70 | 80 | 85 | 95 | 95 | 05 | 20 | 30 | 45 | 55 | 65 | 75 | 1-2 |
| | 60 | 70 | 75 | 85 | 85 | 95 | 10 | 20 | 35 | 45 | 55 | 65 | 2-3 |
| | 50 | 60 | 65 | 75 | 75 | 85 | 00 | 10 | 25 | 35 | 45 | 55 | 4-6 |
| | 40 | 50 | 55 | 65 | 65 | 75 | 90 | 00 | 15 | 25 | 35 | 45 | 7-10 |
| | 30 | 40 | 45 | 55 | 55 | 65 | 80 | 90 | 05 | 15 | 25 | 35 | 14-21 |
| | 20 | 30 | 35 | 45 | 45 | 55 | 70 | 80 | 95 | 05 | 15 | 25 | 28-35 |
| | 10 | 20 | 25 | 35 | 35 | 45 | 60 | 70 | 85 | 95 | 05 | 15 | 45-60 |

—

2

10

(10),

. 1. 2. 4. 8. 16. 32 64

().

. 1, 2, 4, 7, 14, 28

49

).

5-

5.3

±2

180°

±3

180*

300*

5.4

()

IEC 60034-18-21—2014

, , , -
), (-
, , -
, , -
), -
), -
6 -
6.1 -
6.2 -
1 50 60 -
6.3 -
8 -
48 -
— -

6.4

9.4.3. 10.4.3. 11.4.3. 12.4.3.

49 62

8.4.4.

6.5

7

7.1

5.2 IEC 60034-18-1.

90 % (1/).

IEC 60216-1.

90 %

5.2 IEC 60034-18-1

IEC 60216-5

7.2

7.2.1

IEC 60034-18-21—2014

3.

/

7.2.6

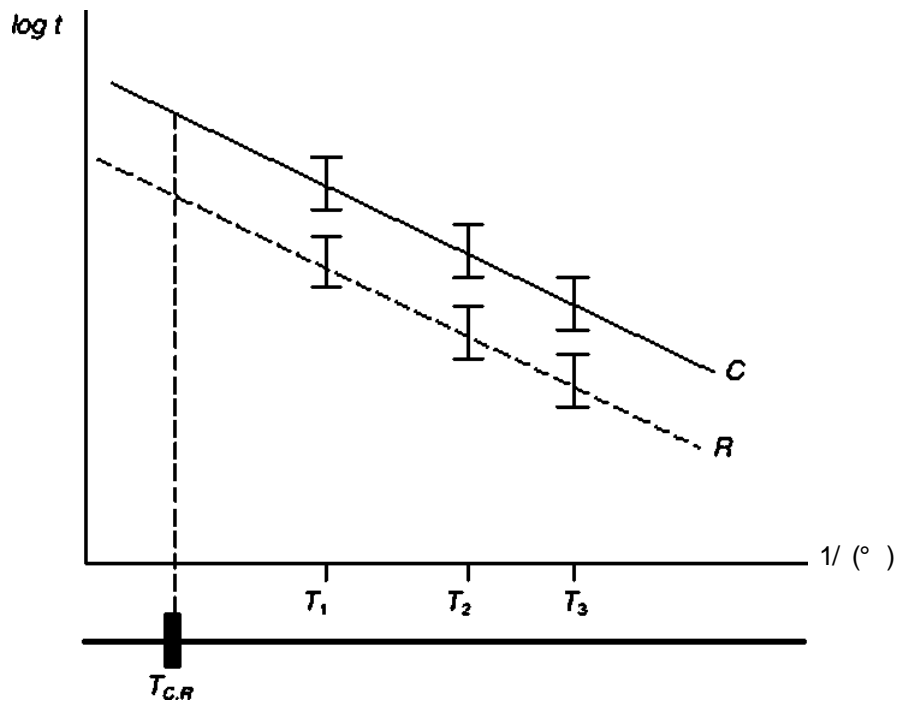
3 —

| | | | { . 2) | |
|---|-----|---|-----------|---------------------|
| | () | « | | |
| | | | | |
| | | | | |
| 0 | | | | { .): 1 2 |

7.2.2 :

(. 3,),

1. R



1— ,

7.2.3 :

(. . .) ,

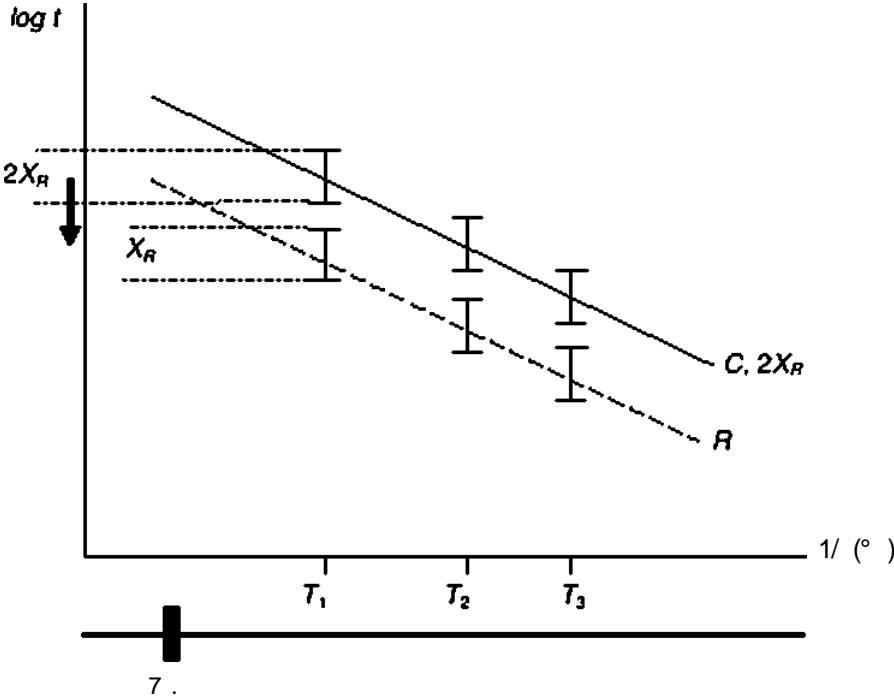
$X_{fJ2} \frac{1}{2}$, X_R —

2

2. 90 %

l

IEC 60034-18-21—2014



2—

7.2.4

:

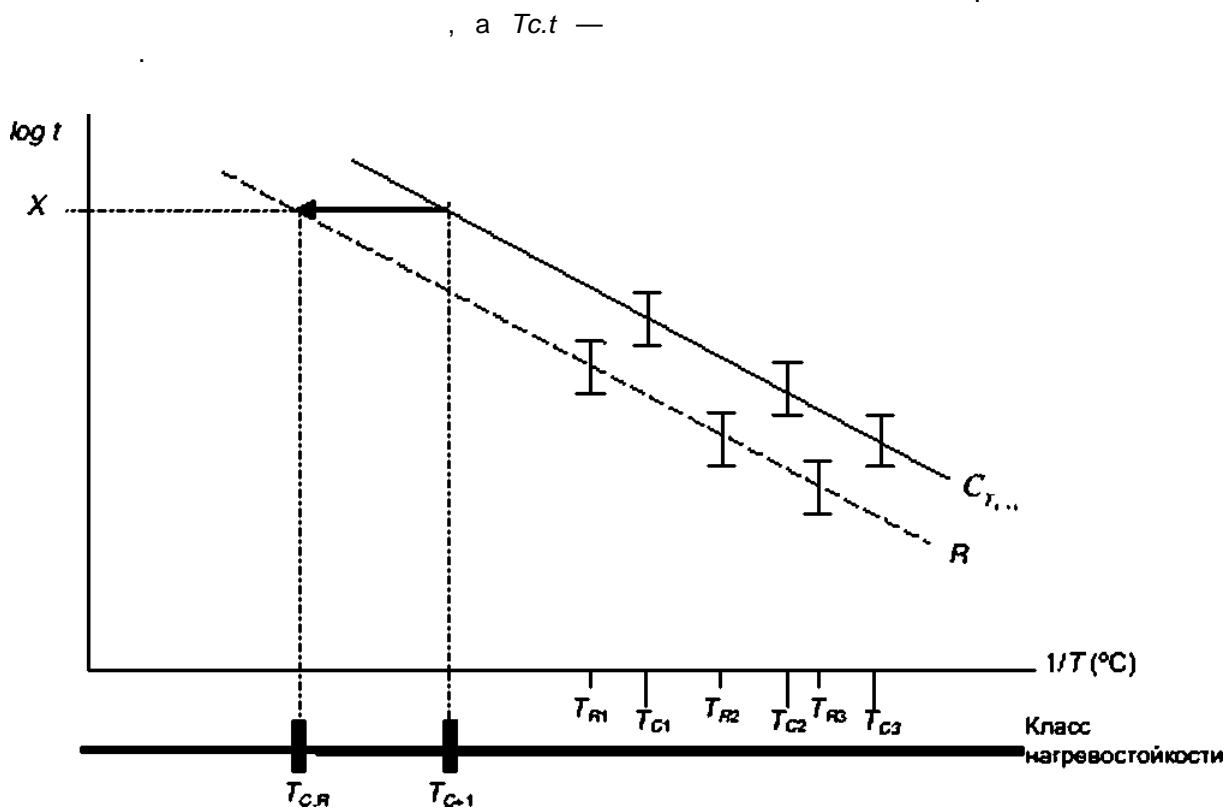
(. 3.),

25

25

3

()



7.2.5

D:

(. 3, D).

25

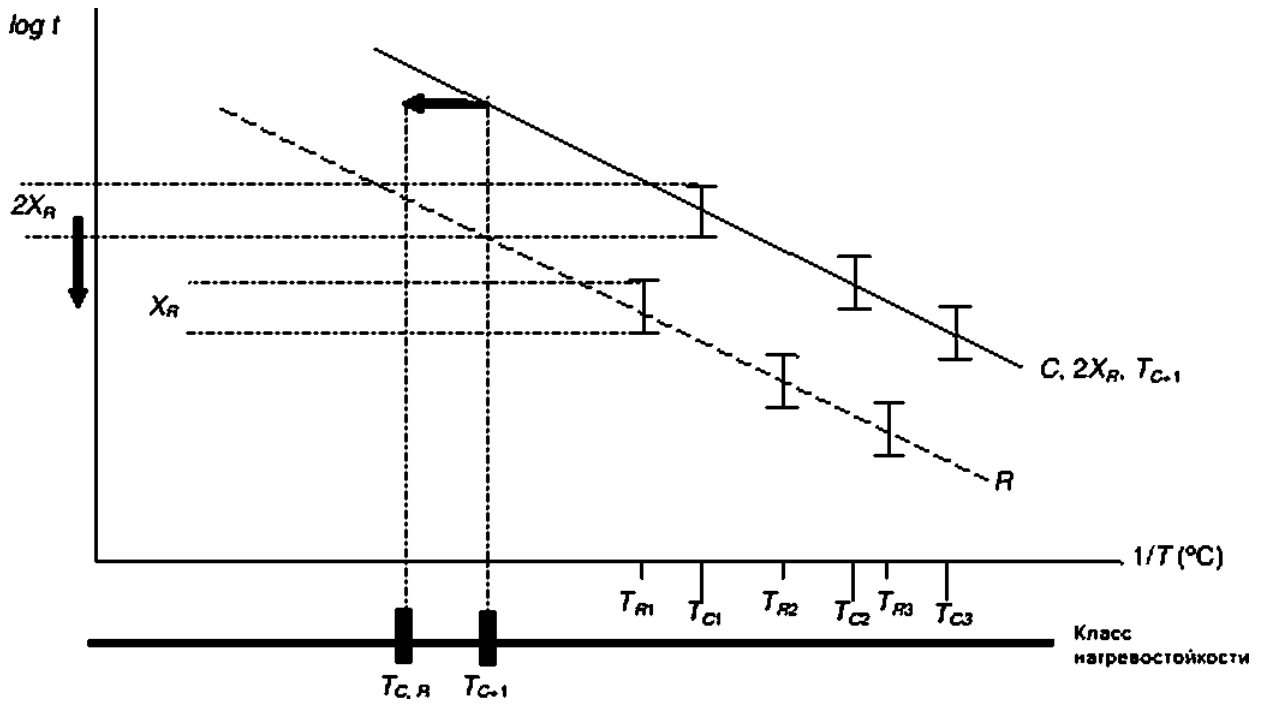
25

XJ2 2 , —

4

()

IEC 60034-18-21—2014



4—

7.2.6

7.2.7

90 %

90 %

8 1:

8.1

8.1.1

1.

8.1.2

:

•

8.2

8.2.1

8.2.2

8.2.3

-

•

-

50

8.2.4

6

8.3

8.3.1

8.3.2

5.3.

8.3.3

400

IEC 60034-1:

5.2.

IEC 60034-18-21—2014

8.4

8.4.1

6.

8.4.2

60 0,3 50). 1.5 g (0.2)

8.4.3

48

6.3.

15 * 35 * (. 2).

8.4.4

4.

660

600

4.

4—

| | () | | |
|---------|------------------|-------|-----|
| | | | * |
| <400 | 400 | 400 | 110 |
| 401-690 | 690 | 690 * | 110 |
| >690 | 2 U [®] | | 110 |

10

95 % 98 %.

48

10

(. . }.

8.4.5

6.5.

8.5

7.

9 2:

9.1

9.1.1

IEC 60034-18-21, 2.

9.1.2

9.2

9.2.1

8

9.2

9.2.1

9.2.2

9.2.3

9.2.4

IEC 60034-1.

9.4

IEC 60034-18-21—2014

9.3

9.3.1

5.2.

5.3,

9.3.2

250

10 30

1000

1000

16-20

9.3.3

9.3.2.

9.3.4

9.4

9.4.1

1.5 g (0.2)

60 0,3 50).

(. 6.2)

9.4.2

48 6.3.

(IP44),

.2

9.4.3

4. 6.4.

10

()

9.4.4

6.5.

IEC 60034-1.

9.5

7.

IEC 60034-18-21—2014

10 3:

10.1

10.1.1

• , 3. ,

10.1.2

• ; , ,

10.2

10.2.1

• , - , - , -

10.2.2

10.2.3

• ; IEC 60034-1.

10.2.4

6

10.3

10.3.1

, 5.2.

10.3.2

5.3,

10.3.3

, , -

(. 8.3.3).

10.4

10.4.1

1000

1

2

10.4.2

48

3.5.2.

15 *

35 9

.1

10.4.3

4.

4.

10

10.4.4

6.5.

10.5

7.

11

4:

11.1

11.1.1

4.

11.1.2

:

•

•

IEC 60034-18-21—2014

11.2

11.2.1

8.

11.2.2

10

11.2.3

-
-

IEC 60034-1.

11.2.4

6

11.3

11.3.1

5.2.

11.3.2

5.3.

11.3.3

(. 8.3.3).

11.4

11.4.1

1.5 g (15 / ²) (0.2

1

60

0.3

3.5.1.

50

11.4.2 48 6.3.

11.4.3 15 * 35 * .

4.

10

11.4.4 6.5.

11.5 7.

12 5:

12.1
12.1.1 5.

12.1.2

- ;
- ,

12.2
12.2.1 () ,

)) ,)

IEC 60034-18-21—2014

| | | | |
|------------|----|--------------|---|
| · | , | , | - |
| , | , | . | - |
| . | . | . | - |
| | | 8 | , |
| | | | - |
| | | | - |
| | | | , |
| 12.2.2 | 10 | | - |
| | | | , |
| | | | - |
| | | | - |
| | | | , |
| 12.2.3 | | | |
| • | : | ; | |
| | | IEC 60034-1. | |
| 12.2.4 | | | - |
| 8.4 | | | |
| 12.3 | | | |
| 12.3.1 | | 5.2. | |
| | , | | |
| 12.3.2 | | 5.3. | |
| | , | | |
| 12.3.3 | | | - |
| | | | - |
| | | | - |
| (. 8.3.3). | | | |
| 12.4 | | | |
| 12.4.1 | | | |
| , | | | - |
| | , | | 1 |
| | , | | - |
| | | | - |

12.4.2

48

15 * 35 *

(

12.4.3

a)

4.

4.

10

b)

12.4.4

6.5.

12.5

7.

IEC 60034-18-21—2014

()

()

.1

.1.1

- : () :
- :
- :

.1.2

.1.3

.2

.2

()

.1:

.2:

..:

)

1)

- 1.12

2.

2)

- 0.25
3.2

70

64

3)

4,8

13

75

0,25

6.4

64

38

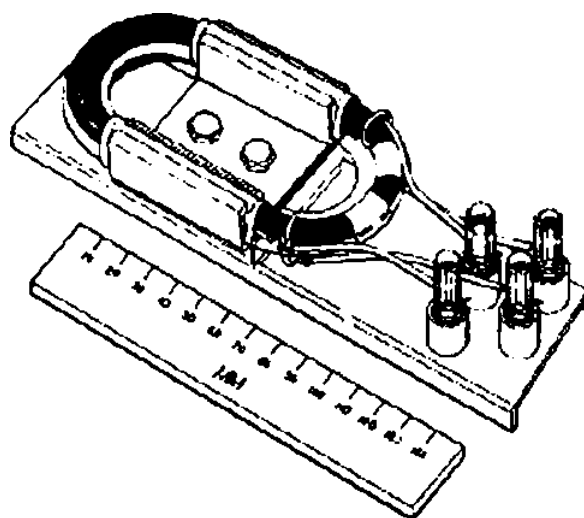
IEC 60034-18-21—2014

| | | | | |
|----|----|--------|-----------|------------|
| 4) | U. | 9.5 | 76 | - |
| 5) | | | | |
| 6) | | | | |
| 7) | | | 13 | |
| 6) | | | IEC 60455 | IEC 60464. |
|) | | | | |
| 1) | | | 64 | 44 |
| 20 | | { | 40 | 44 |
| | | 60 | } | |
| | | 5 | | 5 |
| | | | | |
| 2) | | | .1. | 30 |
| | | | | |
| 3) | | | | 64 |
| 5 | | | | |
| 4) | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| 5) | | 13 | | |
| | | | | |
| 6) | | | 8.4.3. | |
| 7) | | | | |
| 6) | | | | 13 |
| | | | | |
| | | | | |
| | | 2 3 | | |
| | | 0.75 : | | |
| | | 0.50 : | | |
| | | 0.50 . | | |

IEC 60034-18-21—2014



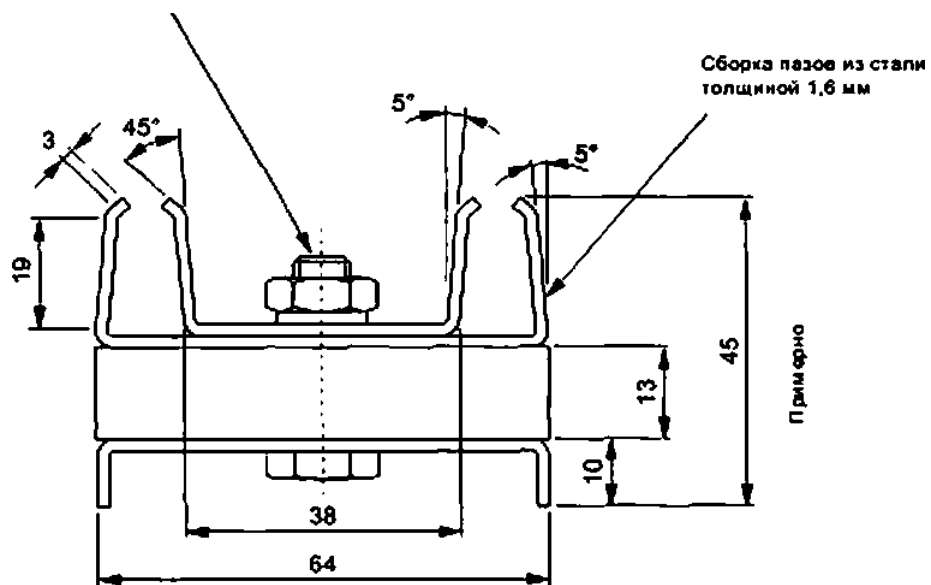
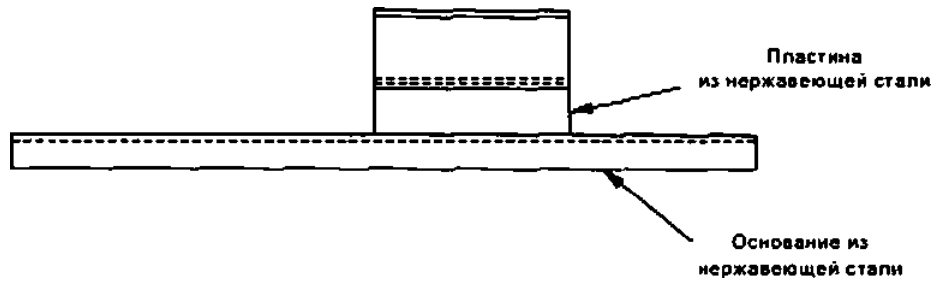
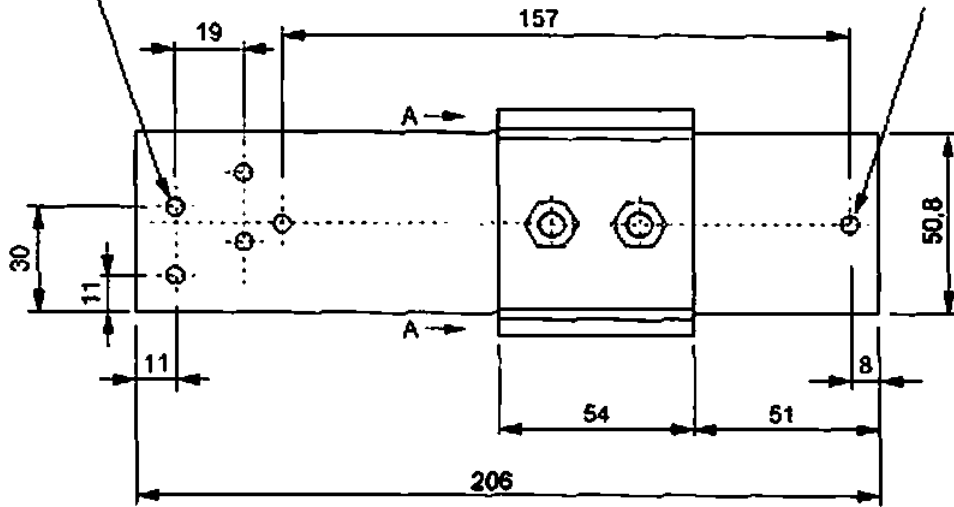
.1—



.2—

Просверлить два отверстия диаметром 4 мм для установки изоляторов

Просверлить два отверстия диаметром 4,5 мм для установки рамы



IEC 60034-18-21—2014

()

()

.1

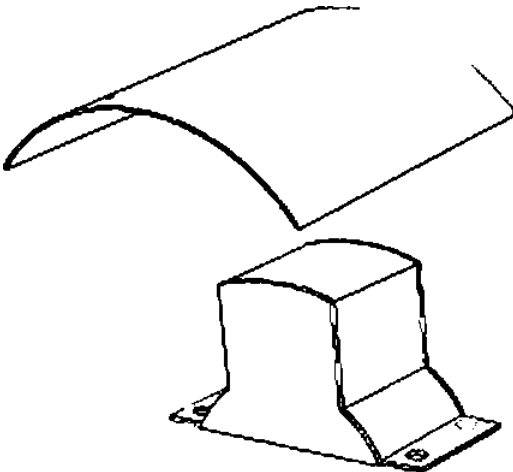
.1- 4.

8

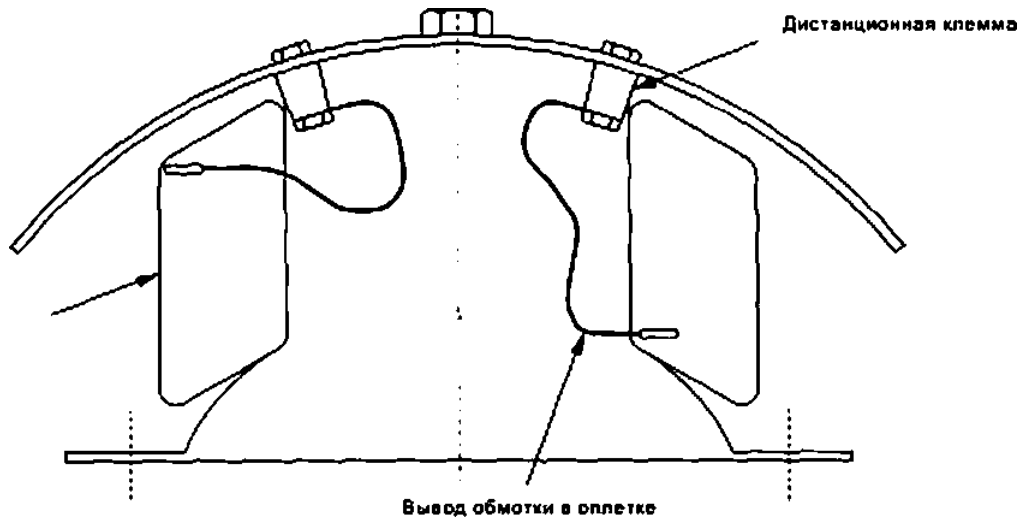
(,)

.2

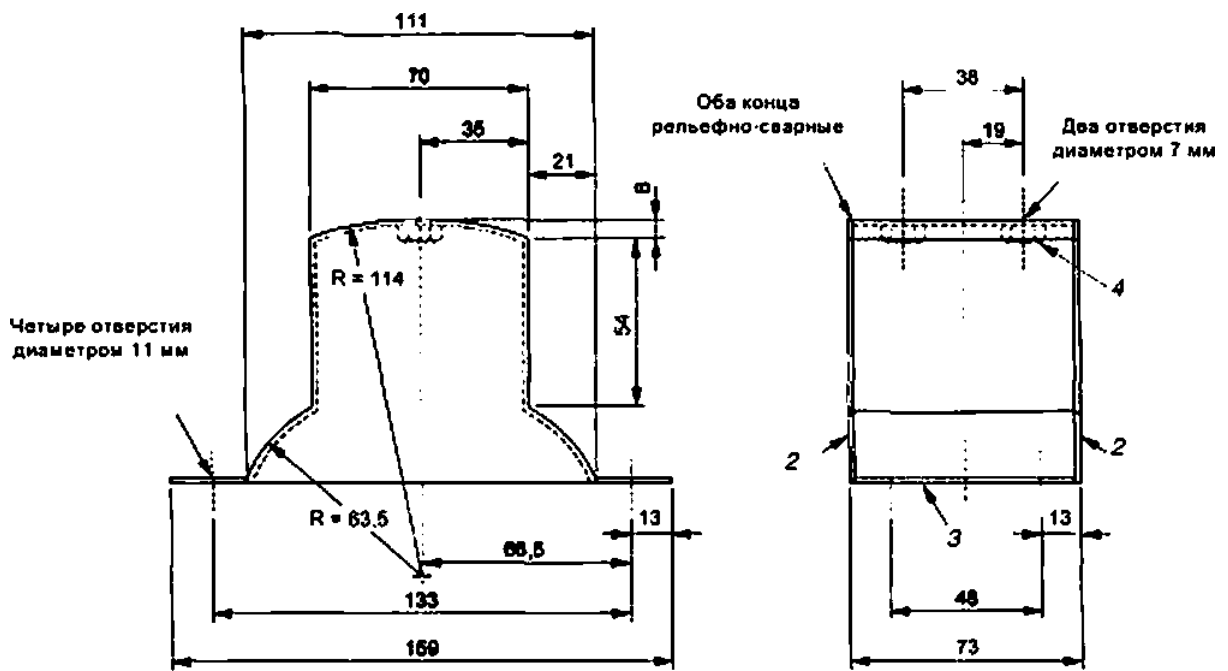
.5-8.8.



.1—



2—



2.3-

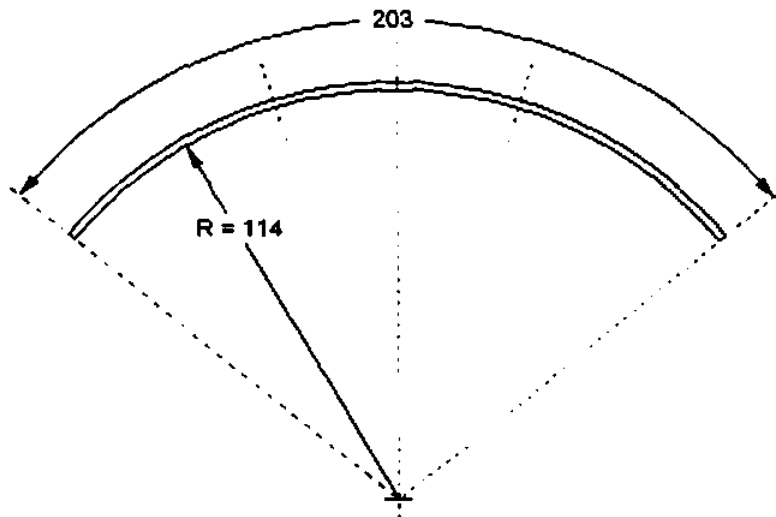
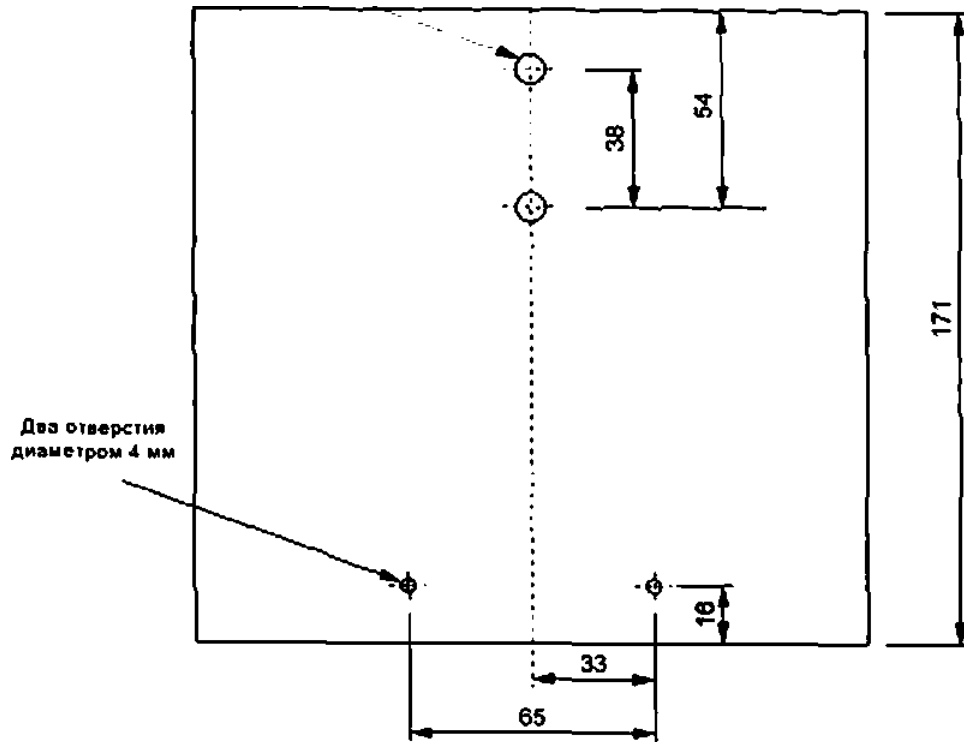
1.6 ; 4-6*1

{ }

3

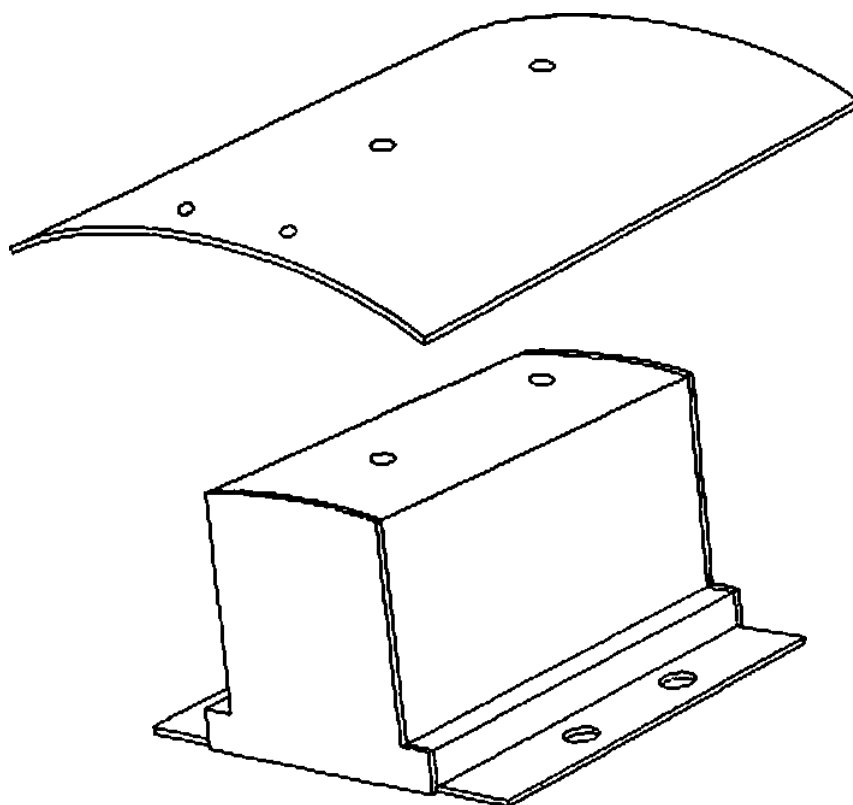
IEC 60034-18-21—2014

6

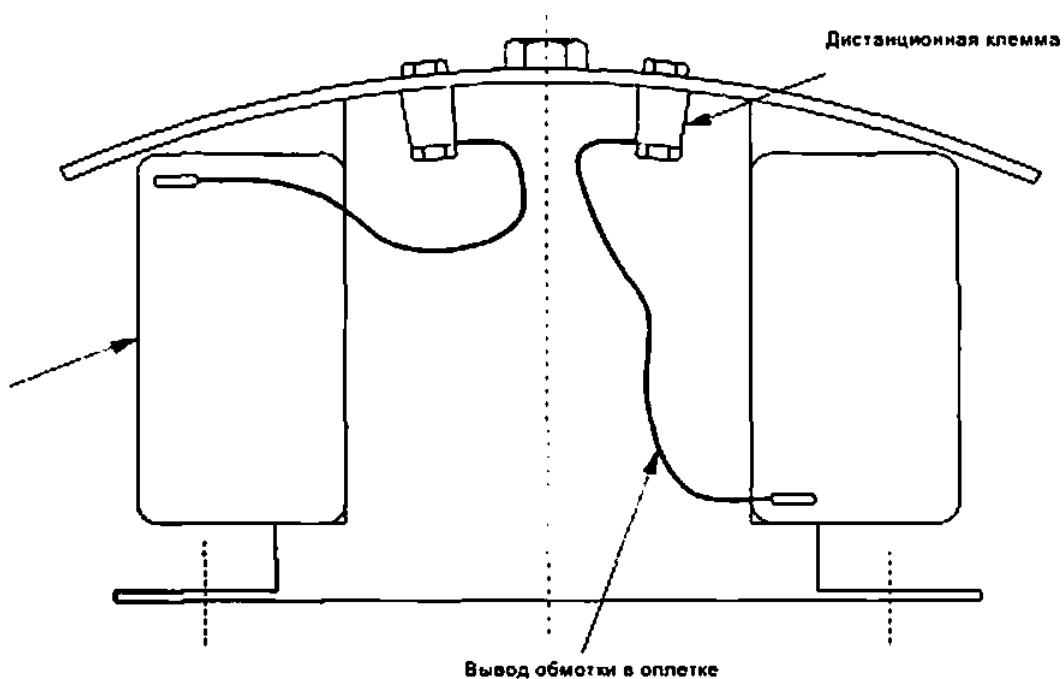


2

4—

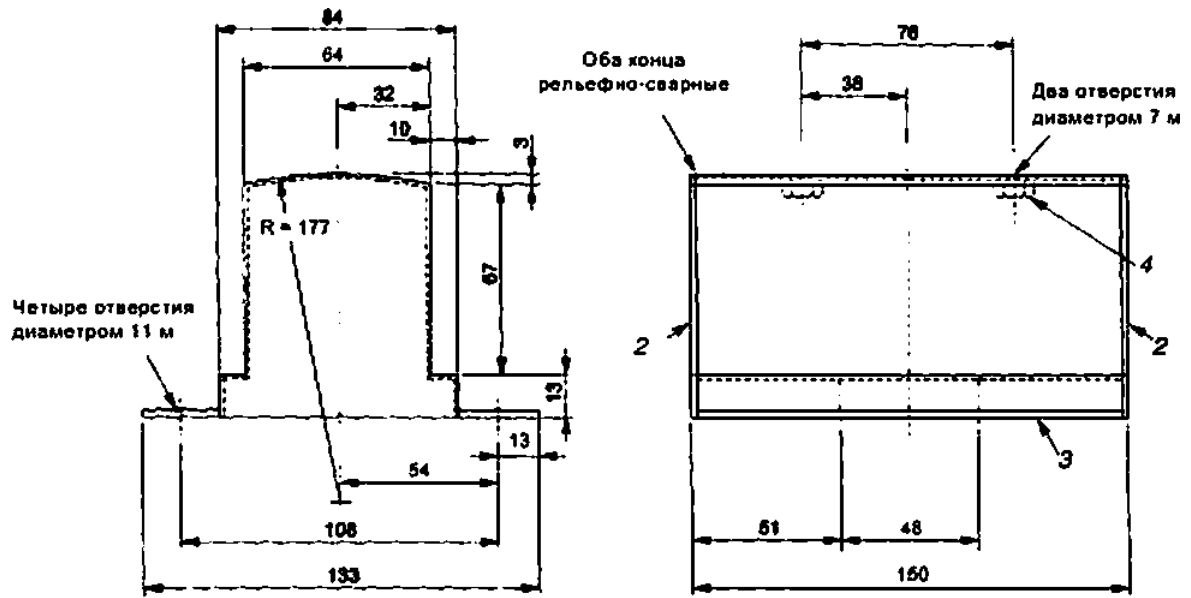


5—



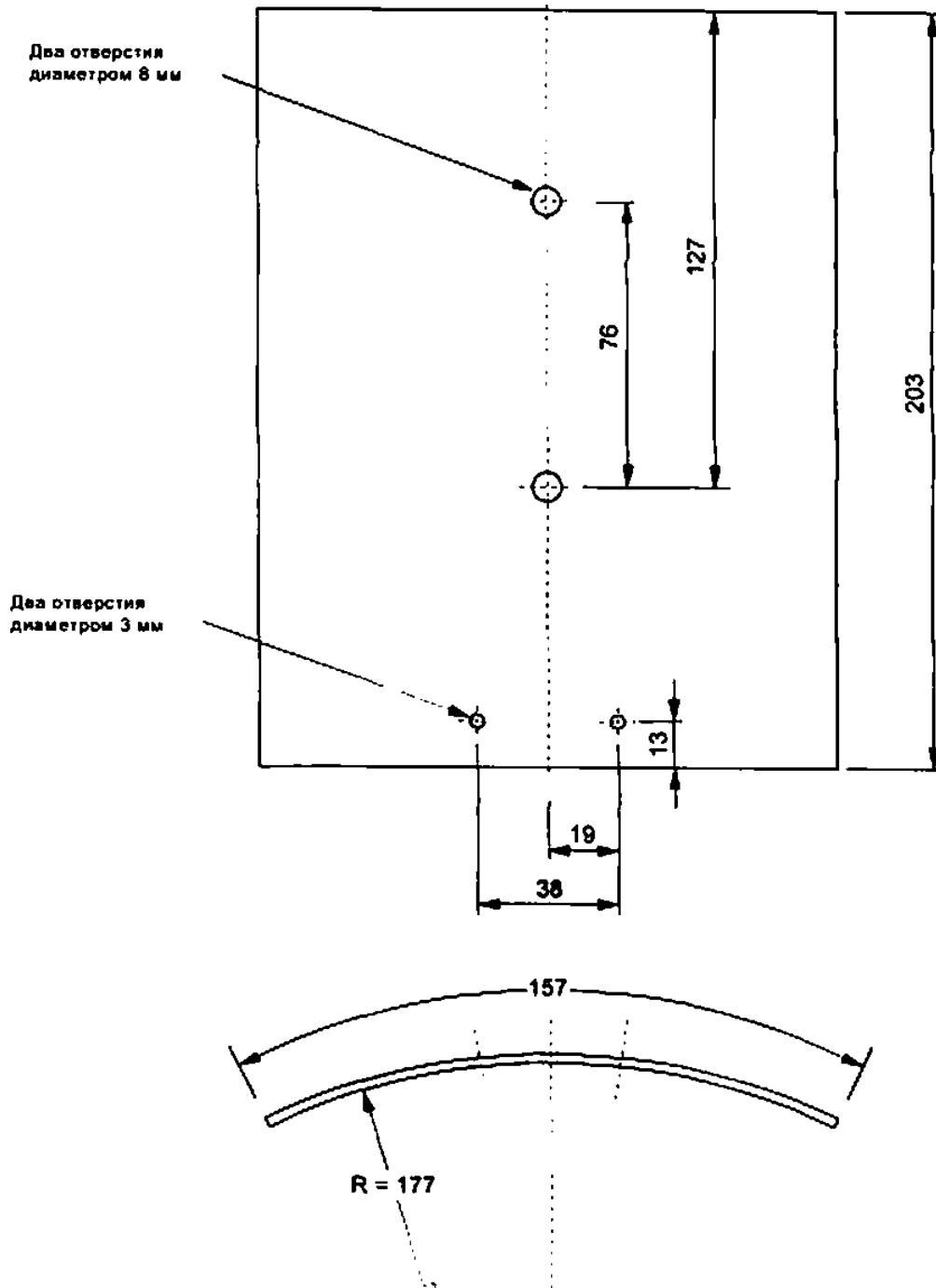
6—

IEC 60034-18-21—2014



2, 3 – материал толщиной 1,6 мм;
 4 – 6×1 шестигранные стальные (требуется две) рельефно-сварные гайки × 3
 for finish

.7—



IEC 60034-18-21—2014

()

.1

100 %

5 - 10

.2

.1

.2

()

10

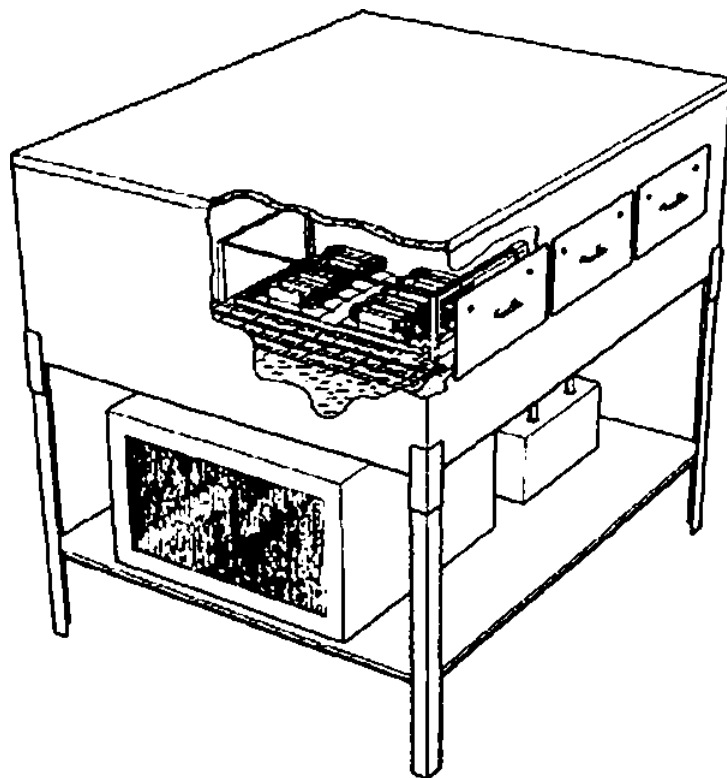
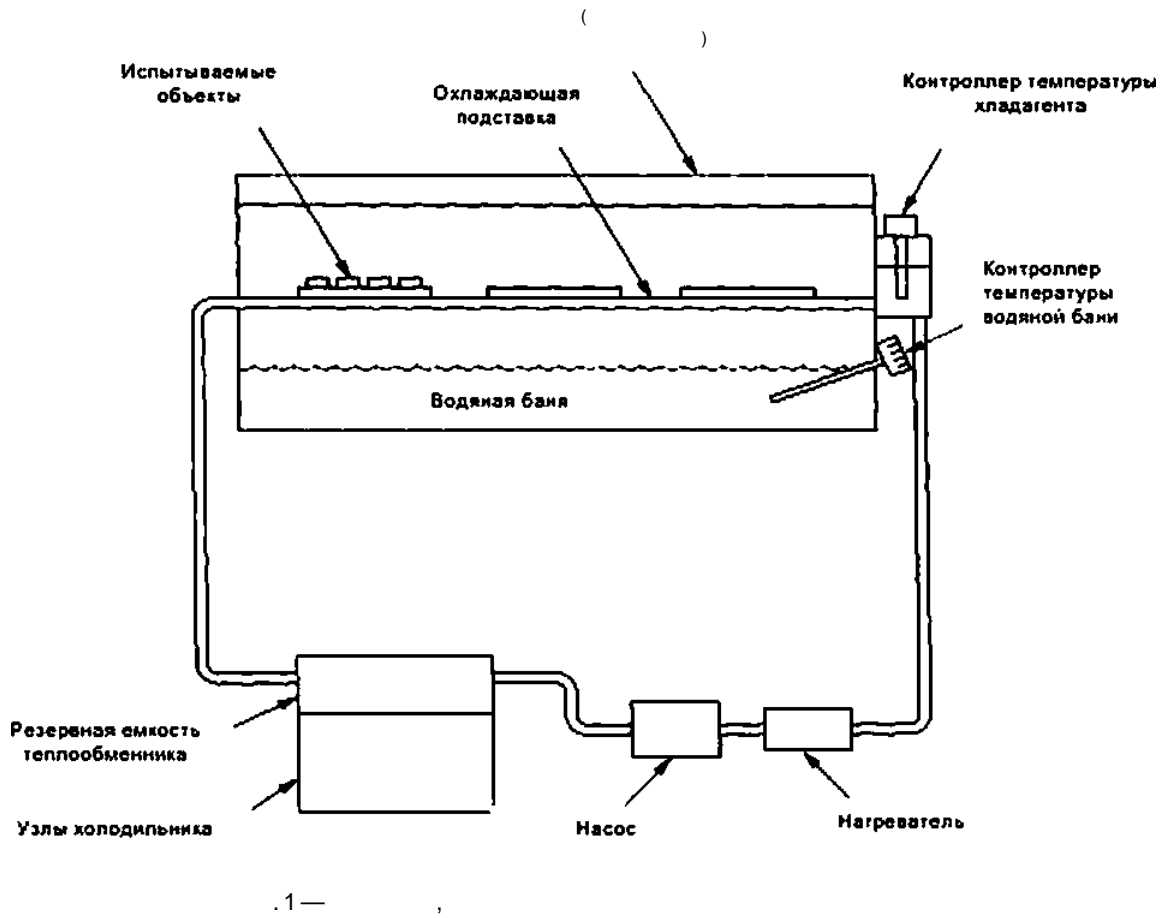
.2

30* ;

24° ;

(25) 25* ;

: 28* - 29* .



IEC 60034-18-21—2014

()

.1

| | | | | |
|--|------------------|-----|------------------------------|--------|
| 60034-1 — 1: | - - | IDT | IEC 60034-1—2014 1. | - |
| IEC 60034-16-1:2010 Rotating electrical machines — Part 16-1: Functional evaluation of insulation systems — General guidelines (18-1:) | - - | IDT | IEC 60034-18-1—2014 18-1. | - - |
| 60085 | - - | — | • | |
| IEC 60216-1 Electrical insulating materials — Part 1: Ageing procedures and evaluation of test results (1.) | - - | — | | |
| 60216-5 Electrical insulating materials - Thermal endurance properties - Part 5: Determination of relative thermal endurance index (RTE) of an insulating material (5. (RTE)) | - - - - | — | • | |
| IEC 60455 () Resin based reactive compounds used for electrical insulation () | - | — | | |
| 60464 () Varnishes used for electrical insulation () | - | MOD | 13526—79 { 464-2-74, 699—81) | |
| IEC 60505:2004 | | MOO | 27905.1—88 (505—75) | - |
| * • - MOD - | - - | | | - - |

621.313:006.354

29.160

⋮
, ,

, ,

• 08.02.2012г. 60*84/,.
.. 5.12. 32 .. 3989
« .. 4
<23996 ..
www.90stnlo.ru tnlo@9ostinlo.ru